



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 11 april 2016, kl 09.00 ó 12.30	
Beslutande	Tomas Mörtberg (c) ordförande Tomas Vedestig (öfa) Jörgen Ekersund (öfa) Per-Erik Muskos (s) Roland Kemppainen (s) Knut Omark (ns) närv ers	
Övriga deltagande	Rolf Kумmu, Gunvor Westerberg Stig Kerttu § 37-39, 49, Lena Muskos § 40	
Utses att justera	Roland Kemppainen	
Underskrifter		
	Paragrafer	
Sekreterare	Gunvor Westerberg	38 - 54
Ordförande	Tomas Mörtberg	
Justerande	Roland Kemppainen	

**ANSLAG/BEVIS**

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens arbetsutskott	
Sammanträdesdatum	2016-04-11	
Datum för anslags uppsättande	2016-04-18	Datum för anslags nedtagande 2016-05-10
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå	
Underskrift	Gunvor Westerberg	



Au § 38

### **Information ó Tillväxtenheten**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Kommunchef Rolf Kумmu uppdras att till nästkommande möte med kommunstyrelsen 25 april 2016 utreda utträde ur Invest in Norrbotten AB och IUC Norrbotten AB.

Informationen i övrigt föranleder inget beslut.

#### **Ärendebeskrivning**

Stig Kerttu lämnar information om följande;

- Finsk-svenska handelskammaren
- Besök hos civilministern
- Flyktingförvaret Norrbotten
- Skogsprojekt
- Invest in Norrbotten AB
- IUC Norrbotten AB
- Swedish Lapland

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 39

### **Skoglig försökspark och integrationsarena**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Tillväxtenheten uppdras att genomföra projektet Skoglig försökspark och integrationsarena under åren 2016-2018.

Ytterligare kommunal medfinansiering på 600 000 kronor beviljas från de statliga integrationspengarna som tilldelats kommunen i december 2015.

#### **Ärendebeskrivning**

Tillväxtenheten har för avsikt att tillsammans med Skoglig samverkan i Norrbotten och Tornedalens folkhögskola driva projektet Skoglig försökspark och integrationsarena. Projektet består av två delprojekt:

- 1) Skoglig försökspark
- 2) Skogligt kunskapslyft

Inom delprojekt två kommer Övertorneå kommun att vara en pilotkommun för SLUs nya skogsutbildning för nyanlända. Nysvenskar som står utanför arbetsmarknaden kommer att ges möjlighet att gå skogsutbildning och därmed skapa sig kunskap om skogsbruk och intresse att jobba inom skogsnäringen.

Tillväxtenheten ansöker om projektmedel från Lokal Ledd Utveckling (LLU) inom Leader området Tornedalen 2020. Under förutsättningen att LLU finansierar projektet avser Tillväxtenheten att driva projektet under 2016-2018.

#### **Förslag till beslut**

Per-Erik Muskos (s) föreslår avslag till tillväxtenhetens förslag om genomförande av projekt Skoglig försökspark och kommunal medfinansiering på 600 000 kr.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 39 forts

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer tillväxtenhetens förslag mot Muskos förslag och finner att arbetsutskottet beslutar enligt tillväxtenhetens förslag.

### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från tillväxtenheten 2016-03-22

\_\_\_\_\_

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 40

### **Medfinansiering Interreg Nord projektet - Tornedalens sommarsik**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Övertorneå kommun medfinansierar projektet "Tornedalens sommarsik, kultur och kulturarv" med motsvarande 1500 euro.

Utbetalning av medel sker i enlighet med de av kommunstyrelsen 2016-02-01 § 2, fastställda regler om kommunal medfinansiering av EU projekt. Kommunens finansiering sker från verksamhet 192.

#### **Ärendebeskrivning**

Tornedalen utgör en unik kulturmiljö där naturen och fiskebestånden samt byarna som är belägna på ömse sidor om fångstplatserna har i sekler bildat en enhetlig och samverkande helhet. Det traditionella fisket är samtidigt en vardaglig sak och någonting mycket unikt.

Projektet är ett gemensamt utvecklingsprojekt för insatser som behövs för att den nedärvda fiskekulturen och sommar siken i nedre Tornedalen inte skall försvinna. Parallellt med dettas projekt har det startats ett projekt som har natur och miljö som fokus.

Lapplands yrkeshögskola är huvudman för båda projekten.

Totalfinansieringen i rubr projekt är 552 314 euro.

#### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från tillväxtenheten 2016-03-21

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 41

**Information ó HR-enheten**

**Arbetsutskottets beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Lena Muskos informerar om Övertorneå kommun som attraktiv arbetsgivare.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 42

### **Biblioteksplan 2016-2018**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Biblioteksplan 2016-2018 antas.

Barn- och utbildningsnämnden uppdras att i nästkommande biblioteksplan beakta bokbussens framtida inriktning.

#### **Ärendebeskrivning**

Enligt bibliotekslagen ska varje kommun ha en biblioteksplan för de biblioteksverksamheter som kommunen finansierar. Föregående biblioteksplan har gällt till 2014-12-31. Underlaget är framarbetat tillsammans med berörd personal. Planen förväntas, tillsammans med kommunfullmäktiges mål och barn- och utbildningsnämndens mål, ligga till grund för verksamheten.

Barn- och utbildningsnämnden beslutade 2016-03-15, § 21 att föreslå kommunfullmäktige anta förslag till biblioteksplan 2016-2018.

#### **Förslag till beslut**

Tomas Vedestig (öfa) föreslår att barn- och utbildningsnämnden får i uppdrag att se över om bokbussverksamheten skall finnas kvar.

#### **Beslutsgång**

Arbetsutskottet bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

Beslut från Bun 2016-03-15, § 21

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 43

### Internkontrollplan för kommunstyrelsen 2016

#### Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen

Kommunstyrelsens beslut

Kommunledningsförvaltningens förslag till kontrollplan för kommunstyrelsen år 2016 godkänns.

#### Ärendebeskrivning

Det primära syftet med internkontroll är att uppdraget från fullmäktige fullgörs i enlighet med fastställda mål, riktlinjer och andra beslut och att det sker på ett säkert sätt.

Förutom de obligatoriska kontrollmomenten från kommunstyrelsen bör nämnderna ha egna kontrollplaner med egna valda kontrollmoment.

För 2016 föreslås att kommunstyrelsens internkontrollplan inriktas mot att säkerställa att arbetet med medborgarförslag och motioner fortskrider och inte fördröjs, samt att kontrollera att politiskt fattade beslut verkställs.

Process Rutin/system	Kontrollmoment	Kontrollansvar	Kontrollmetod	Rapportering till
Medborgarförslag och motioner	Att arbetet med medborgarförslag och motioner fortskrider och inte fördröjs	Utvecklingsstrateg	Genomgång och sammanställning	Rapporteras vid årets slut till ks i samband med inlämning av bokslut
Politiska beslut	Verkställighet av politiska beslut	Utvecklingsstrateg	Uppföljning av tagna beslut pågående mandatperiod	Rapporteras vid årets slut till ks i samband med inlämning av bokslut

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 44

### **Uppföljning av internkontrollplan 2015 ó Barn- och utbildningsnämnden**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen Kommunstyrelsens beslut**

Uppföljning av internkontrollplan godkänns.

#### **Ärendebeskrivning**

Föreligger uppföljning av internkontrollplan 2015. Granskningar under 2015 inklusive resultat och åtgärder tas upp i uppföljningen. Åtgärder utifrån granskning år 2014 har följts upp under 2015.

Barn- och utbildningsnämnden föreslår att uppföljning av internkontrollplan 2015 överlämnas till kommunstyrelsen för godkännande.

#### **Beslutsunderlag**

Beslut från Bun 2016-03-15, § 17

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 45

### Åtgärder i bokslut 2015

#### Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen Kommunstyrelsens beslut

Nedanstående förteckning över åtgärder gjorda i bokslutsarbetet 2015 godkänns.

#### Ärendebeskrivning

Uppbokade kostnader fakturor som avser 2015	3 22,3
Uppbokad statsbidragsfordran kvartal 4, ensamkommande barn, familjehem, Plus18 ,HVB	314 437,9
Kvarvarande projektmedel ó Socialnämnden överförs från 2015-2016	838,4
Kvarvarande projektmedel ó BUN överförs från 2015-2016	2 182,2
Kvarvarande projektmedel, Tillväxtenheten överförs från 2015-2016	1 328,5
Kvarvarande projektmedel, Räddningstjänsten Rakel överförs från 2015-2016	288,1
Slutligt skattemedel 2014, fordran	332,1
Preliminära slutavräkning skattemedel 2015, skuld	202,9
Uppbokad mellanskillnad upplupen pensionskostnad individuell del 2015, tillgodo	1 520,0
Ränta på pensionsskulden 2015 enligt KPA:s beräkningar, bokad som räntekostnad	284,0
Uppbokade retroaktiva löner december, utbetalda januari 2016	1 601,2
Uppbokad skillnad arbetsgivaravgift, tillgodo	2 425,6
Uppbokad kostnad mellanskillnad upplupen löneskatt	157,3
Uppbokad kostnad mellanskillnad löneskatt på pensioner	368,7
Uppbokad fordran mellanskillnad semesterlöneskuld	985,3
Uppbokad kostnad mellanskillnad upplupen pensions avg. ålders 2015	494,0

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 45 forts

Förändring, pensionsavsättning uppbokning av kostnad	1 236,0
Uppbokad statsbidragsfordran, hemsändningsbidrag	62,0
Uppbokad statsbidragsfordran, Lst projekt 715	193,9
Uppbokad statsbidragsfordran, fastighetsavgift 2015	461,9
Uppbokad intäkter som avser 2015	471,3
Uppbokad kvarvarande medel till 2016, flyktingsituation	9 350,0
Uppbokad förskott Boverket övningsbyggnad Ötå Makerspace	19,0
Uppbokad lågstadiesatsning VT 2016, fordran	349,2

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 46

### **Revidering av riktlinjer för kommunal vägbelysning**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Reviderade riktlinjer antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Kommunstyrelsens arbetsutskott beslutade 2016-03-07 att ge tekniska enheten i uppdrag att omarbete de riktlinjer som finns för kommunal vägbelysning inom Övertorneå kommun.

Tekniska enheten har reviderat riktlinjerna och föreslår följande;

#### **Riktlinjer för nyanskaffning av allmän belysning**

- Krav på att de ska finnas folkbokförda personer på en adress för att ny belysning ska sättas upp ändras till att det ska finnas bofasta på adressen.
- Nya belysningspunkter sätts upp mellan hus då det är befogat ur trafiksäkerhetssynpunkt.

#### **Riktlinjer för att behålla allmän vägbelysning**

- Huvudprincipen ändras till att all befintlig belysning behålls. Hela stycket 3 tas därför bort.

#### **Beslutsunderlag**

Förslag till reviderade riktlinjer

\_\_\_\_\_

Justerares sign

Utdragsbestyrkande



Au § 47

### **Medborgarförslag ó gång- och cykelväg längs med väg 99 mot Kuivakangas och Soukolojärvi**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Inlämnat medborgarförslag avslås med följande motivering;

- Aktuell vägsträcka som anges i inlämnat medborgarförslag hör till det statliga vägnätet som förvaltas av Trafikverket. Övertorneå kommun innehar således ej direkt rådighet att enhälligt besluta i frågan. Kommunledningsförvaltningen föreslår att tekniska enheten uppdras att inleda en fördjupad diskussion och dialog med Trafikverket för att se över möjligheterna till anläggande av gång- och cykelväg i enlighet med inlämnat medborgarförslag samt undersöka vilka möjligheter som finns för att påskynda ärendet.
- Tekniska enheten uppdras att återrapportera i frågan till kommunfullmäktige under september 2016.

#### **Ärendebeskrivning**

Leif Toolanen föreslår i inlämnat medborgarförslag att Övertorneå kommun bör anlägga en gång- och cykelväg där etapp 1 anläggs längs med väg 99 från vägkorsning 99 mot Överkalix till den södra infarten mot Kuivakangas. Etapp två skulle omfatta norra infarten till nedre Kuivakangas till södra infarten till övre Kuivakangas samt norra infarten övre Kuivakangas till vägskälet mot Soukolojärvi.

Den aktuella vägsträckan som anges i inlämnat medborgarförslag är en statlig väg vilken förvaltas av Trafikverket, varför det ej kan anses föreligga ett direkt kommunalt ansvar att enhälligt besluta i frågan. Kommunledningsförvaltningen bedömer att den angivna sträckan är väldigt riskfylld för den oskyddade trafikanten då det saknas möjlighet till säker transport mellan Haapakylä och Soukolojärvi och delar således medborgarskribentens anförande avseende säkerheten.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 47 forts

Frågan gällande anläggande av gång- och cykelväg längs med väg 99 har lyfts vid ett möte mellan Övertorneå kommun och Trafikverket 2015-06-02. Av mötesprotokoll framgår att detta ej varit en prioriterad fråga för Trafikverket, dock är det numera inlagt som en prioriterad åtgärd.

### **Beslutsunderlag**

Medborgarförslag

Yttrande från kommunledningsförvaltningen

\_\_\_\_\_

Justerades sign

--

Utdragsbestyrkande

--



Au § 48

### **Motion ó asfaltering av grusplan intill återvinningsplatsen**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Motionen anses besvarad.

Slutgiltigt ställningstagande om avsättning av medel för ändamålet sker i samband med fastställande av investeringsbudget 2017.

#### **Ärendebeskrivning**

Johan Kummu föreslår i inlämnad motion att området vid återvinningsplatsen i Övertorneå centralort bör beläggas med asfalt. Underlaget består i dagsläget av grus vilket medför att det ser lerigt och smutsigt ut då skräp faller till marken. Kummu anför att det skulle se trevligare ut med en asfaltsbeläggning och samtidigt skulle det bli enklare att plocka upp skräp som faller utanför containrarna.

Tekniska enheten har yttrat sig i ärendet och anför att området från infarten till återvinningsplatsen och till utfarten beräknas vara ca 1 000 m<sup>2</sup>. Kostnaden för justering av marken samt asfaltering uppgår till ca 300 kr/m<sup>2</sup>. Detta föranleder en total kostnad om ca 300 tkr. Tekniska enheten anför vidare att det i dagsläget ej föreligger ekonomiskt utrymme att inom tilldelade budgetramar finansiera föreslagen åtgärd varav tillskjutande av medel är nödvändigt för genomförande.

Kommunstyrelsens arbetsutskott beslutade 2016-03-07, § 35 att återremittera ärendet för en ny kostnads kalkyl avseende asfaltering av hela området innefattande även runt isladan.

Av tekniska enhetens yttrande framgår att den totala kostnaden för asfaltering av området kring återvinningsplatsen samt parkeringen fram till ishallen beräknas till 750 tkr. En åtgärd där parkeringens markyta justeras och nytt bärlager fylls på beräknas till en kostnad av 350 tkr. Skall denna åtgärd vidtas tillsammans med markför-

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 48 forts

beredelse samt asfaltering av återvinningsplatsen uppgår den totala kostnaden för båda åtgärderna till 650 tkr.

I dagsläget föreligger ej ekonomiskt utrymme att inom tilldelade budgetramar finansiera föreslagen åtgärd varav äskande om medel i budgetberedning inför 2017 är nödvändigt för ett eventuellt genomförande.

### **Beslutsunderlag**

Motion

Yttrande från kommunledningsförvaltningen

Au § 35/16

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 49

### **Motion ó inrätta servicekontor för medborgarna**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Inlämnad motion tillstyrks och att ett servicekontor inrättas på försök inom ramen för projektet Matarengi Social Business under tre år. Kommunledningsförvaltningen uppdras att föra en fördjupad dialog och utarbeta tydliga detaljer för servicekontorets inriktning och verksamhet tillsammans med projektledningen.

#### **Ärendebeskrivning**

Socialdemokraterna har via Per-Erik Muskos inkommit med en motion Inrättande av servicekontor för medborgare. Muskos anför i motionen att utvecklingen i samhället föranleder att individer skall utföra allt fler tjänster själva med hjälp av dator och telefon. Dessvärre saknar många möjligheten att nyttja denna självservice fullt ut på grund av bristande datorkunskap, språkförbistring osv.

Muskos yrkar att kommunen bör inrätta en funktion i form av ett mindre medborgarkontor i kommunhuset dit invånare kan vända sig för att få hjälp i vardagen.

#### **Beslutsunderlag**

Motion

Yttrande från kommunledningsförvaltningen

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 50

**Köp av handelscentrum ó fastigheten Matarengi 57:5**

**Arbetsutskottets beslut**

Tekniska enheten får i uppdrag att undersöka möjligheten för återvinningsverksamhet på fastigheten och framarbete ett bättre beslutsunderlag innefattande renoveringsbehov och eventuell sanering av tomten.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 51

**Omfördelning av investeringsmedel ó nya aktivitetsparken och utvändig renovering av f d Ekforshuset**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**  
Kommunstyrelsens beslut

Investeringsmedel med 500 tkr beviljas till nya aktivitetsparken.

Återstående 370 tkr att bevilja överlämnas till kommunstyrelsen utan eget förslag.

**Ärendebeskrivning**

I investeringsbudgeten finns 870 tkr kvar att fördela. Tekniska enheten begär i skrivelse 2016-04-08 att investeringsmedel omfördelas till nya aktivitetsparken och utvändig renovering av f d Ekforshuset.

Enligt tidigare beslut i kommunstyrelsen är det beviljat 500 tkr till aktivitetsparken för utrustningen. Ytterligare medel om 500 tkr behövs för montering av all utrustning såsom markjobb, tillkommande stängsel och belysning mm.

För F d Ekforshuset finns 500 tkr för 2016 och 300 tkr för 2017. Tekniska enheten föreslår att 370 tkr beviljas för färdigställande av fasad och gårdsplan, rep av asfalt och nya motorvärmastolpar.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten 2016-04-08

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 52

**Yttrande ó överklagande i fråga om tillstånd enligt miljöbalken till militär verksamhet på Lombens skjutfält med artilleriöar i Kalix, Överkalix och Övertorneå kommuner**

**Arbetsutskottets beslut**

Övertorneå kommun **avstyrker** bifall till att tillstånd beviljas för den föreslagna artilleriön nordost om Kukasjärvi inom Övertorneå kommun.

**Ärendebeskrivning**

Miljö- och energidepartementet har 2016-03-15 inkommit med rubricerade ärende. Övertorneå kommun bereds tillfälle att avge yttrande över bifogad skrivelse.

Miljö- och byggnadsnämnden föreslog 2011-08-15 till kommunstyrelsen att avstyrka bifall till den föreslagna artilleriön nordost om Kukasjärvi. Motiveringen var då som nu att mycket höga naturvärden inom två små näraliggande biotopskyddsområden skulle riskera att elimineras ifall den föreslagna artilleriön tillåts.

Här gäller det att skydda ett litet område jämfört med försvarets intresse inom ett jämförelsevis stort område där det är möjligt att lokalisera artilleriöar. Val av plats med minsta möjliga intrång leder till att en annan plats bör väljas.

Miljö- och byggnadsnämnden föreslår 2016-04-11 att kommunstyrelsen beslutar att avstyrka den föreslagna artilleriön vid Kukasjärvi.

**Beslutsunderlag**

Miljö- och energidepartementets begäran om yttrande 2016-03-15  
Yttrande från miljö ó och byggnadsnämnden 2016-04-11

Justerares sign

Utdragsbestyrkande



Au § 53

### Övriga frågor

Roland Kemppainen (s) ställer följande frågor;

- Boken om Särkilax kapell
- Tjänsten som kommunikatör/e-samordnare
- Barn- och utbildningschefens tjänstledighet
- Rekrytering av teknisk chef
- Jaxal i Boröfastigheten
- Vindkraftspark finska Juoksengi
- VA anbud Hedenäset

Tomas Vedestig (öfa) frågar om skoter inköpts till tekniska enheten.

Jörgen Ekersund (öfa) frågar om automatlarm på hotell Tornedalia.

Kommunstyrelsens ordförande Tomas Mörtberg och kommunchef Rolf Kummu besvarara frågorna.

\_\_\_\_\_

Justerares sign

Utdragsbestyrkande



Au § 54

**Näringslivsgalan 23 april 2016**

**Arbetsutskottets beslut**

Från Övertorneå kommun deltar ordinarie ledamöter och ersättare i kommunstyrelsens arbetsutskott, samtliga ordföranden och vice ordföranden i nämnder, cheferna vid respektive förvaltning.

Kommunen bekostar kuvertpriset för de som deltar vid näringslivsgalan enligt ovan.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande